

**Formulário de Análise de Gramática
HELLER, Susana (1968)**

Domínio	Línguas neolatinas
Classificação	Gramática argentina
Período	Séc. XX
Autoria	
SOBRENOME, Nome	HELLER, Susana
Data de nascimento	1???/??/??
Data de falecimento	19??/??/??
Nacionalidade	?
Naturalidade	Argentina
Naturalização	?
Escolaridade	?
Profissão	?
Gênero/Sexo	Feminino
Outras publicações	?
Obra	
Título completo	Manual de Castellano para extranjeros
Título curto	Manual de Castellano para extranjeros
Ano de publicação da primeira edição	1968
País em que a primeira edição foi publicada	Argentina
Cidade em que a primeira edição foi publicada	Paraná
Quantidade de edições	01?
Número da edição analisada	01

Ano de publicação da edição analisada	1968
País em que a edição analisada foi publicada	Argentina
Cidade em que a edição analisada foi publicada	Paraná
Editora responsável pela edição	Impresiones de la Provincia de Entre Ríos
Quantidade de páginas	228
Idioma em que foi escrito	Espanhol
Idioma analisado pelo material	Espanhol
Tipo de gramática	<p>Gramática LE</p> <ul style="list-style-type: none"> Este Manual lleva en sí el propósito de facilitar la enseñanza de nuestro idioma a los extranjeros, poniendo al alcance de maestros y alumnos, un sistema simple, mediante ilustraciones y el empleo de palabras y frases comunes en nuestra diaria relación. (pag. 05)
Presença de exercícios	<ul style="list-style-type: none"> Completar espaços vazios (pag. 40) Flexionar verbo em frases (pag. 123) Construir orações (pag. 190) Leitura de textos com ilustrações (pag. 154) Interpretação de imagem (pag. 196) Palavras cruzadas ilustradas (pag. 212)
Design gráfico	Texto e ilustrações, em preto e branco
Sumário	
LECCIÓN N° 1	07
Los sonidos	
LECCIÓN N° 2	10
Los números	
LECCIÓN N° 3	15
Antónimos	
LECCIÓN N° 4	18
El adjetivo	
LECCIÓN N° 5	20
El pronombre:	
posesivo y relativo	
LECCIÓN N° 6	22

El adverbio	
Verbos: ser y estar	
LECCIÓN N° 7	26
donde? de dónde?	
a dónde? Donde	
LECCIÓN N° 8	27
Cómo? A cómo?	
LECCIÓN N° 9	29
Preposiciones	
LECCIÓN N° 10	30
Verbos regulares:	
nadar - trabajar	
saltar - correr	
LECCIÓN N° 11	31
Familia de palabras	
LECCIÓN N° 12	33
Preposiciones	
LECCIÓN N° 13	35
Las estaciones	
LECCIÓN N° 14	36
Verbos irregulares:	
crecer - florecer	
conocer – ofrecer	
LECCIÓN N° 15	40
Ejercicio N° 1	
LECCIÓN N° 16	43
La hora	
LECCIÓN N° 17	45
Ejercicio N° 2	
LECCIÓN N° 18	46
Ejercicio N° 3	
LECCIÓN N° 19	48
Pronombres indeterminados	
Adjetivos indeterminados	
LECCIÓN N° 20	48
Adverbios	
LECCIÓN N° 21	53
Pronombres personales	
LECCIÓN N° 22	54
Adverbios	
LECCIÓN N° 23	55
El sustantivo	
LECCIÓN N° 24	60
Ejercicio N° 4	
LECCIÓN N° 25	64
Diminutivos	
LECCIÓN N° 26	65
Práctica de sustantivos con adjetivos	

LECCIÓN N° 27	69
Reglas ortográficas	
LECCIÓN N° 28	76
Contracciones:	
a el - al	
de el- del	
LECCIÓN N° 29	77
Verbos irregulares:	
ir	
venir - saber - etc.	
(modo indicativo)	
LECCIÓN N° 30	87
Uso del Pretérito	
imperfecto e indefinido	
LECCIÓN N° 31	88
Oraciones con gerundios	
LECCIÓN N° 32	91
Ser y estar con participio	
LECCIÓN N° 33	92
La preposición “a”	
y el verbo “ir”	
LECCIÓN N° 34	94
Tener que con INFINITIVO	
Deber	
LECCIÓN N° 35	95
Conjunciones	
LECCIÓN N° 36	96
La familia	
LECCIÓN N° 37	98
La casa	
LECCIÓN N° 38	104
LO (pronombre personal)	
LO (artículo neutro)	
LECCIÓN N° 39	105
SI (pronombre reflexivo)	
SI (adverbio)	
LECCIÓN N° 40	106
Verbos modales	
LECCIÓN N° 41	117
Prefijos	
LECCIÓN N° 42	119
derecho - razón	
Ejercicio n° 5	
Ejercicio n° 6	
Ejercicio n° 7	
Ejercicio n° 8	
Ejercicio n° 9	
Ejercicio n° 10	
Ejercicio n° 11	

LECCIÓN N° 43	135
Adverbios	
LECCIÓN N° 44	136
Voz activa	
LECCIÓN N° 45	144
Ejercicio n° 12	
Ejercicio n° 13	
LECCIÓN N° 46	162
El acento	
LECCIÓN N° 47	190
Formar las oraciones	
colocando las palabras	
correctamente	
Ejercicio n° 15	
LECCIÓN N° 48	195
Terminación “sión”	
LECCIÓN N° 49	199
Verbos: dejar - salir	
oler - vender (modo subjuntivo)	
PASATIEMPOS	213

Objetivos do autor

- Este Manual lleva en sí el propósito de facilitar la enseñanza de nuestro idioma a los extranjeros, poniendo al alcance de maestros y alumnos, un sistema simple, mediante ilustraciones y el empleo de palabras y frases comunes en nuestra diaria relación.
- Si estas páginas, producto de la experiencia adquirida a través de los años, logran que se pueda enseñar en forma amena el idioma castellano, consideramos haber alcanzado la finalidad propuesta. (pag. 05)

Concepção de língua, norma e gramática

Não há

Classe de palavras

9 classes: adjetivo, pronome, adverbio, preposição, substantivo, conjunção, artigo, verbo, numeral(?)

Especificidades

Apesar de ser uma gramática argentina, apresenta usos da variante espanhola, como “*coche*” em vez de “*auto*” (p. 11) ou “*ustedes*” em vez de “*vosotros*” (página de erratas). As ilustrações parecem ter sido feitas à mão.

Corpus de referência

- Usos não referenciados.
- Usos de textos literários escrito no século XIX. (pag. 204)

Inspiração / referência recebida	(?)
Inspiração/referência exercida	(?)
Estado da arte	<ul style="list-style-type: none"> • DE ARAUJO, Leandro Silveira. Hacia una historiografía de la gramática de español como segunda lengua en Argentina. RAHL: Revista argentina de historiografía lingüística, v. 16, n. 1, p. 1-20, 2024.
Informação complementar	Não há
Redator/Revisor	Sabina Drumond (Redatora) Fernanda Silva Freitas (Revisora)
Data de análise	09/11/2025
Obra completa (anexo do pdf)	Obra completa anexada
Foto do autor (anexo de imagem)	Não há
Localização da foto na web	Não há
Localização da obra no acervo	Acervo MuGra
Referências	Informações retiradas da própria obra
Referência bibliográfica do item no acervo	HELLER, Susana. Manual de Castellano para extranjeros. 1 ^a ed. Paraná: Impresiones de la Provincia de Entre Ríos, 1968.